

tása ugy ezen állomásra, mint ezen állomásról lehetetlen.

Ezen összekötővonalon közlekedő személyszállító vonatok menettervét külön falragasz hirdeti.

A személy- és podgyász-szállítás az 1876. évi november hó 1-től érvényes személy-díjszabásokhoz tartozó XXIV. pótlék alapján eszközöltetik.

Gyors- és teherárak továbbítása az 1882. évi február hó 1-től érvényes helyi árudíjszabás II. részének, 2. füzetéhez tartozó XI. pótlék és az 1883. évi szeptember 1-től érvényes I. rész, valamint pótlékaiban foglalt gyors- és teherárak szállítására vonatkozó határozmányok alapján történik.

A n.-kikinda-n.-becskereki vasúton a személyvonat Nagy-Kikindáról 3 órák délután fog indulni és 5 óra 46 perczkor Nagy-Becskerekre érkezni. A személyvonat az ellenkező irányban változatlan marad. A vegyes vonat Nagy-Kikindáról 3 óra 35 perczkor reggel fog indulni és N.-Becskerekre reggeli 7 óra 54 perczkor megérkezni.

A vegyes vonat N.-Becskerekéről 6 óra 20 perczkor este indul és N.-Kikindára 10 óra 41 perczkor este érkezik. A tartózkodás „Váalom” megállóhelyen Nagy-Kikinda és Karlova között az említett vonatoknál felhagyatik. Bővebbet a kifizűgészített hirdetményekből.

(Szab. osztr.-magy. államvasut-társaság.)

Társaskocsi összeköttetés Bécs állampályaudvar-Bécs nyugoti pályaudvar.

Folyó évi június hó 15-ével az utazó közönség kényelmére Bécsben az állampályaudvar és a nyugoti pályaudvar között egy társaskocsi összeköttetés szerveztetett, mely a Budapest osztrák-magyar államvasut pályaudvarról délután 4 óra 15 perczkor induló 4. sz. futárvonat között egyrészt és a bécsi nyugoti pályaudvarról 9 óra 50perczkor este induló 1. számú exprezsvonat között másrészt közvetlen összeköttetést létesít.

A Budapesten osztr.-magy. államvasut pályaudvar és Pozsonyban kiadandó, Amstetten, Attnaug, Aussee, Bregenz, Buchs, Gmunden, Innsbruck, Ischl, Lindau (város), Linz, Salzburg, St. Pölten, St. Valentin,

Wels és Wörgl állomásokra szóló közvetlen jegyekhez az államvaspályaudvarról a nyugoti pályaudvarra való átszállításra nézve társaskocsi jegyek szolgáltatnak ki, melyek ára személyenként 1 frt.

Az utipodgyász közvetlenül vétetik fel és a társaskocsi vonalon is 25 kg. szabadsúly engedélyeztetik. — A szabadsúly túlhaladó minden 10 kg. után a társaskocsin való szállításért 5 kr. szedetik be.

Megfordított irányban ezen társaskocsi menetek által a 6 óra 20 perczkor reggel Bécsbe nyugoti vaspályaudvaron érkező 2. sz. parizsi exprezsvonat és a 8 órák reggel osztr.-magy. államvasut pályaudvarról Marcheggen át Budapestre induló 3. sz. futárvonat közt közvetlen összeköttetés létesítettik.

(Legolcsóbb és legkényelmesebb összeköttetés Prágába, Karlsbadba, Franzensbadba.) A szab. osztr.-magy. államvasut-társaság Budapestről Karlsbad, Franzensbad, Prága, Kolin, Pardubitz, Aussig és Halbstadtba igen mérsékelt I., II. és III. oszt. menet-

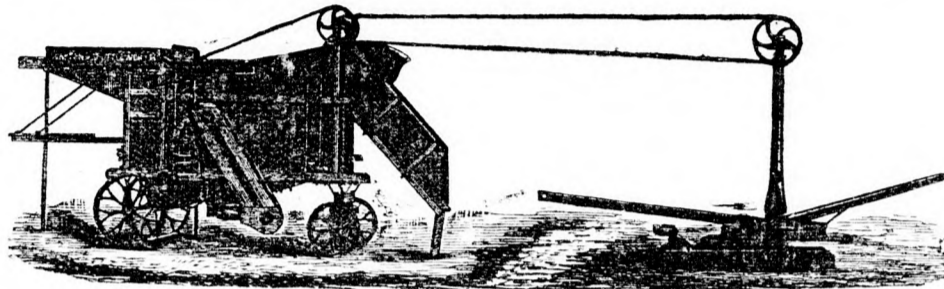
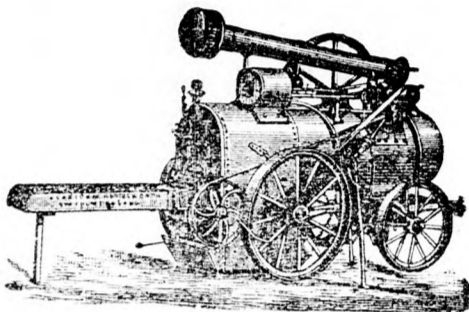
térti jegyeket léptetett életbe valamennyi futár- és személyvonatra való érvényességgel, melyek Karlsbad és Franzensbad fürdőhelyekre nézve 45 napi, a többi állomásokra nézve 35 napi érvénytartással bírnak és Bécsben, ugyint a nagyobb állomásokban való tartózkodásra jogosítanak.

Budapestről:	I. oszt.	II. oszt.	III. oszt.
Karlsbadba és vissza	61.60	44.20	28.20
Franzensbad	61.60	44.20	28.20
Brünn	37.—	27.—	16.40
Prága	48.—	34.20	22.—
Kolin	48.—	34.20	22.—
Pardubitz	48.—	34.20	22.—
Aussig	58.60	42.20	27.40
Halbstadt	51.80	38.—	26.—

Az utazó közönség kényelmére a Budapestről délután 4 óra 15 perczkor induló futárvonatnál Karlsbadba egy közvetlen kocsi közlekedik, valamint megfordított irányban Karlsbadról is a reggel 6 óra 45 perczkor induló vonattal.

Felelős szerkesztő: Lauka Gusztáv.
Főmunkatárs: Dr. Orsó Mátvás.

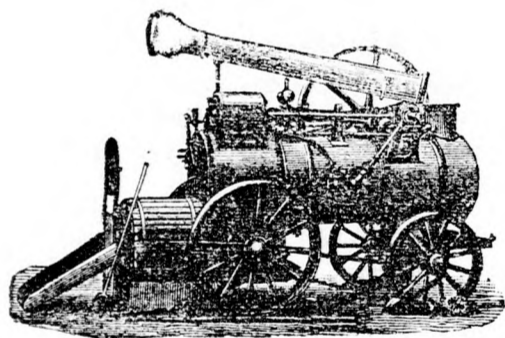
H I R D E T É S E K.



DAUN GYULA,

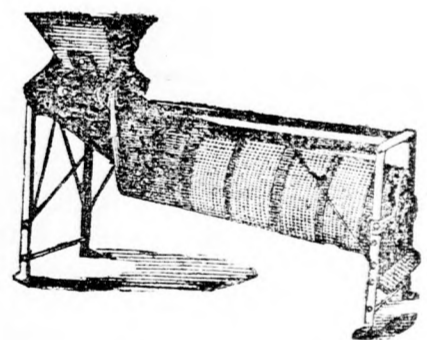
NAGY-BECSKEREKEN.

(230-88)

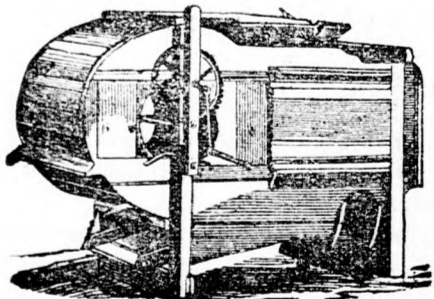


JÁRGÁNYOS CSÉPLŐGÉPEK,
trieur, rosta s a t. gazdasági gépek,

valamint a világhírű



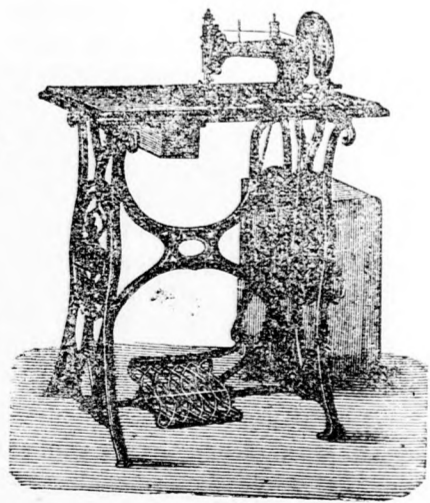
Clayton és Shuttleworth-féle gőzcséplőgépek, szalma-, fa- és szén-fűtésre,



továbbá gépi szükségletek, nevezetesen:

oliva-gépolaj, angolgépszíj, mézga-tömlő, gőzfeszítmutató óra s a t.

a legjutányosabb árak mellett kaphatók



DAUN GYULA, vas- és gépkereskedőnél
NAGY-BECSKEREKEN,

mint CLAYTON és SHUTTLEWORTH-féle gépgyár képviselőnél.

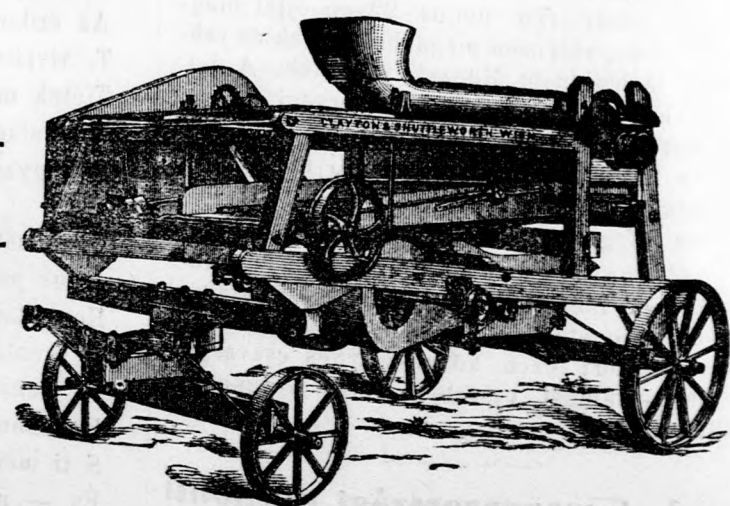
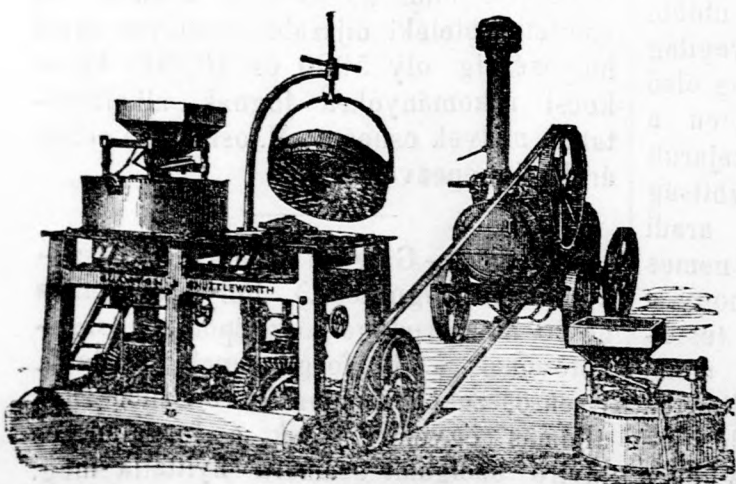
A legjobb gyártmányu, mindennemű

VARRÓGÉPEK

raktáron tartatnak

35 forinttól feljebb,

JÓTÁLLÁS MELLETT!



Nyomatott a kiadó Pleitz Ferencz Pálnál Nagy-Becskereken.

Folytatás a mellékletben.

4345. sz. ÁRVERÉS

A n. hatóság r. hogy Bibi. által képt. Emilia, fra elleni 52. per, 14. legi és m. gítése vég. kerekí kir. közsében. foglalt az. értelmében. beltelekre. végrehajtas. Toda hazr. 6080. r. felére és a. fel tart. ból álló. el fog ad.

Határ. napjának. hazánál kit. ingatlanok. alul is el. Kiköt. melynek t. készpénzbe. jelzett árfor. 1-én 333. rendelet S. ban a kib. leteendő. v. elhelyezés. vényt áts.

H

A tör. rendki. nap.

Főig. a közgy. A ló. vány tété. főrendih. vezetetés. ben üdvö. általános. fogadtató. letben r. zónségé. uton aza. a törvén. örömet e. kitüntetés.

Beli g. rendelet. munkála. adása tek. az árle. megerős. Robert K. művezet. tetnek. K. vezetőség. rendelet. táviratilag. vezető d. határozta. művezet. írva.

Az e. istáló-épu. építése. való beve. se, a gaz. tési felügy. A jelentés. tek, a tov. bizottság. Moln. felebbez. viseleté. lyei mint.

Melléklet a „Torontál” 1885. évi 30-ik számához.

4345. sz. 1885.

(315—1.1)

Árverési hirdetményi kivonat.

A n.-becskereki kir. tszék mint tkvi hatóság részéről ezennel közírték, hogy Bibiu Sándor vjhajtónak, Nesity Perané által képviselt kk. Nesity Anga, Mladen és Emilia, franyovai lakosok vjhajtást szenvedők elleni 52 frt 50 kr. tőke, 115 forint 19 kr. per, 14 frt 25 kr. vjhajtási és 10 frt jelenlegi és még felmerülő költségek kielégítése végett vjhajtást szenvedőnek a n.-becskereki kir. tszék területén fekvő, a Melencze községben, a melenczei 1202. sz. tjkvben foglalt az 1881. LX. t. cz. 156. § c) pontja értelmében az egész 1208. öi. sz. ház és beltelekre 400 frt kiküldési árban és így végrehajtáson kívül álló Nesity Illimandrin Toda házrészére is, — továbbá az ugyanott 6080. r. sz. a. 73 frtra becsült urb. szántó felére és ugyanott 536 frtra becsült A. II. a. föl tartalék telek harmadának fele részéből álló ingatlanai végrehajtási árverés útján

el fog ad
Hatá
napjának,
házánál k
ingatlano
alul is el
Kiki:
melynek
kézpénzl
jelzett ár
1-én 333
rendelet
ban a kil
leteendő
elhelyezé
vényt át
Vevő

2877. sz. 1885.

(313—1.1)

Árverési hirdetményi kivonat.

A n.-becskereki kir. tszék mint tkvi hatóság részéről ezennel közírték, hogy Strasser Miksa vjhajtónak, Martin Miklós, katalinfalvi lakos vjhajtást szenvedők elleni 80 frt tőke, ennek 1884. évi május 23-tól járó 6% kamatai, 13 forint per és az ingó árverésnél befolyt 24 frt 50 kr. vételárnak a végrehajtási költségekből levonása után még fennmaradt 27 frt 59 kr. végrehajtási és 8 frt jelenlegi és még felmerülő költségek kielégítése végett végrehajtást szenvedőnek a n.-becskereki kir. tszék területén fekvő, a Katalinfalva községben a katalinfalvi 39. sz. tjkvben foglalt az 1881. LX. t. cz. 156. §. d) pontja értelmében 400 frtra becsült egész 29. és 185 öi. sz. felülpitványra és így vjhajtáson kívül álló Martin Marianna birtokrésze is végrehajtási árverés útján el fog adatni.

Határnapul 1885. évi szeptember 1.

2208. sz. polg. 1885.

(322—1.1)

Árverési hirdetmény.

Alulírt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. törv. cz. 102. §-a értelmében ezennel közírték, hogy a szegedi és a t.-becsei ttes kir. bíróság 8903. 2038/885. polg. sz. végzése által Holtzer S. és fiai valamint Stern R., szegedi czégek vjhajtók javára, Horváth Géza és neje Posta Berta, t.-becsei lakosok ellen 315 frt 26 kr. és 104 frt 83 kr. tőke, ennek 1885. évi ápril hó 20. napjától számított 6% kamatai és eddig összesen 73 forint 60 kr. perköltség erejéig oldrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróságilag le- és felülfoglalt és 350 frt 90 kr-ra becsült szoba butorok, kész férfi ruhaneműk, varrogépek és könyvhasználatból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladottnak.

Mely árverésnek az 2208. p. 1885. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis alpereseknek a főutcai lakásukon leendő eszközlésére 1885. évi július 26.

378. sz. b. v. k. 1885.

(327—1.1)

Árverési hirdetmény.

Közírték tétetik, miszerint a tekintetes budapesti kir. kereskedelmi és váltószéknél 1883. évi 40582. és 54954. sz. végzésével megkeresett ttes n.-becskereki kir. bíróságnak 1883. évi 6102. és 8158. sz. a. kelt végzése folytán Pollák J. és fia czég és Hecht Jónás részére, Blau Adolf, n.-écskai lakosnál 35 frt 31 kr. és 177 frt 84 kr. és jár. iránti kielégítési és biztosítási végrehajtás útján 1883. évi okt. 12-én és decz. 9-én lefoglalt és 396 frt 70 kr-ra becsült butorok, bolti árucikkek, 2 ló, 1 kocsi és 120 zsák kukoricából álló ingóknak N.-Écskán, végrehajtást szenvedő lakásán bírói árverésen készpénz fizetése mellett leendő eladottnak 1885. évi július hó 25. napjának, d. e. 9 órára tüzetett ki.

Együttal felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a vég-

A »Torontál« 30-ik számának

HIVATALOS MELLÉKLETE.

Nagy-Becskerek, 1885. évi július hó 23-án.

HIVATALOS RÉSZ.

A törvényhatósági bizottság rendkívüli közgyűlése. Első nap 1885. július 22-én.

Főispán ur szabadságon távol lévén a közgyűlésen a megye alispánja elnököl.

A közgyűlés megnyitása után, indítvány tétetett, hogy a megye főispánja, a főrendiház örökös tagjait történt kinevezetése alkalmából a közgyűlés nevében üdvözöltesse. — *H.* Ezen indítvány általános tetszés nyilvánítás között elfogadtatott és a közszeregetett és tisztelben részesező főispán, a megye közönségének osztatlan bizalmáról távirati uton azzal rendeltetett értesíteni, hogy a törvényhatósági bizottság határtalan örömet érez főispánjának e legutóbbi kitüntetése fölött.

Belügyminister ur ő méltóságának rendelete, a megye székház kibővítési munkálatainak, árlejtés útján történt kiadása tekintetében. Ezen rendelet szerint az árlejtés eredményének jóváhagyása megerősítve, építési ellenőrül Bartsch Robert kir. mérnök nevezetett ki és a művezető díjazása ellen észrevételek tétetnek. Kapsolatosan tárgyalatott a művezetőség nyilatkozata. — *H.* A ministeri rendelet tudomásul vétetett, az ellenőr táviratilag meghivatni rendeltetett, a művezető díjazása iránt újabb előterjesztés határozatott és feljelentetett, hogy a művezető és ellenőr hatásköre körül van írva.

Az építési bizottság jelentése az istálló-épület elhelyezése, tehát istálló építése, vízvezetéknek az istálló-épületbe való bevezetése, az istállónak berendezése, a gazdasági kapu áthelyezése és építési felügyelő alkalmazása tárgyában — *H.* A jelentések jóváhagyó tudomásul vétetettek, a további intézkedésekkel az építési bizottság bízott meg.

Molnár Gy. Mihály és társainak felelőzése, Nagy-Becskerek város képviselőtársaságának határozata ellen, melylyel mintegy 680 □méter területért, a

Bonnáz utcából 23 □métert építési célokra a megyének átengedtetett. — *H.* A felelőzés 2 illetve 3 szavazat ellenében felülvizsgálat alá vétetett és elutasított.

Közmunka- és közlekedésügyi, valamint földművelés-, ipar- és kereskedelemügyi minister urak ő nagyméltóságainak rendelete a vásári és piaci, part és karó, kövezet és rév vámdíj szabályzatok tárgyában. — *H.* A ministeri rendelet tudomásul vétetett, és azokhoz képest a további intézkedések megtételén a közgyűlési megállapodás szabályszerűen közírték tétetni és jóváhagyás alá terjesztetni rendeltetett.

A n.-szt.-miklósi földműves iskola felügyelő bizottságának kérelme az iskola épületek helyreállítására körül felmerülő költségekhez való hozzájárulás és az iskola segélyezése iránt. — *H.* A rendelkezési alaphól 3000 frt megszavaztatik és a nagyobb földbirtokosok valamint vagyonosabb községek az intézet segélyezésére felhivatni rendeltetett.

Nagy-Szt.-Miklós község képviselőtestületének határozata, melylyel az ottani földműves iskolának a községi közlegelőből 100 kat. holdat 10 évre átenged; és pedig 50 holdat díjtalanul, 50 holdat 10 frt bérért holdankint s melylyel ezen bérből az intézet céljaira 5000 forint szavaztatott meg. — *H.* A határozat jóváhagyatott; s egyszersmind felhivatott a község, hogy ugyanezen földeknek a tíz év letelte utáni átengedésére nézve az intézet fennállásának egész idejére is hozzon határozatot.

A kis-zombori segélyegylet s hitel-szövetkezet kérelme 3000 frt megyei tőkének az egyletnél leendő állandó elhelyezése iránt. — *H.* 3000 frt mint alapszabályszerű letét az esetre elhelyeztetni határozatott, ha az igazgatóság tagjai személyes és egyetemleges szavatosságot vállalnak.

Augusztin Péter zombolyai jegyző felelőzése Zombolya község képviselőtestületének f. évi június 23-án hozott

határozata ellen. — Az *H.* állandó választmány véleményéhez képest, tekintettel arra, hogy az 1871. évi XVIII. t. cz. 67. §-ában világosan ki van mondva, hogy a jegyző fizetését leszállítani nem szabad, Zombolya község képviselőtestületének fent keletli határozata feloldatni s a község odautasított határozatát, hogy a jegyző fizetése a marhajárlatok kiállításáért annak idején szerződésileg egyezményezett díjak után élvezett 15—10 évre visszamenőleg kiszámítandó évi jövedelem arányában felemeltessék s a multa nézve szintén a fenebbi arány szerint kiszámítandó kárpótlási összeggel bonificáltassék.

Jegyzőkönyv.

Felvetett Nagy-Becskereken, a megye székházának nagytermében, Torontál vármegye közigazgatási bizottságának 1885. évi július hó 16. tartott rendes havi ülése felett.

Elnököl alispán az egybenülő bizottságot üdvözölve az ülést megnyitja: mikor is az alantabb következő ügyek jöttek tárgyalás alá.

Adóügyek:

Német-Párdány községében fenlévő behajthatlan hadmentességi díj hátralék leírása. — Leírásba hozatik, miről a leírás foganatosítása végett a kir. adófelügyelő értesítetnek.

Hölczel R. L. nagy-becskereki lakos hadmentességi díj helyesbítése iránti kérvénye. — Mint el- késetten beadott elutasítottatik, miről folyamodó és a kir. adófelügyelő értesítetnek.

Melkuhn Károly nagy-becskereki lakos adóleírás iránti kérvénye. — A kérvény és mellékletei az 1883. évi XLIV. 4. §-a 5. pontja értelmében saját hatáskörében leendő intézkedés végett a kir. adófelügyelőnek kiadottnak, miről folyamodó és a kir. adófelügyelő értesítetnek.

Kupnacs János idvori lakosnak, jövedelmi adó- ügybeni felelőzése. — Felelőzés, az első fokú határozatban felsorolt indokoknál fogva, felelőzésével elutasítottatik, miről felelőzés és a kir. adófelügyelő értesítetnek.

N.-Becskerek város 1884. évi tőkekamat adó- kivetése elleni felelőzése. — A kir. adófelügyelőnek 20961. számú elsőfokú határozata megváltoztatik, miről N.-Becskerek város mint erkölcsi testület képviseletében Kulifay Lajos polgármester és a kir. adófelügyelő a határozat foganatosítása céljából értesítetnek.

(230—88)

ésre,

nél.

tása ugy ezen állomásra, mint ezen állomásról lehetetlen.

Ezen összekötővonalon közlekedő személyszállító vonatok menettervét külön falragasz hirdeti.

A személy- és podgyász-szállítás az 1876. évi november hó 1-től érvényes személy-díjszabásokhoz tartozó XXIV. pótlék alapján eszközöltetik.

Gyors- és teherárúk továbbítása az 1882. évi február hó 1-től érvényes helyi árudijszabás II. részének, 2. füzetéhez tartozó XI. pótlék és az 1883. évi szeptember 1-től érvényes I. rész, valamint pótlékaiban foglalt gyors- és teherárúk szállítására vonatkozó határozmányok alapján történik.

A n.-kikinda-n.-becskerek-i vasuton a személyvonat Nagy-Kikindáról 3 órakor délután fog indulni és 5 óra 46 perczkor Nagy-Becskerekre érkezni. A személyvonat...

A vegyes vonat N.-Becskerekéről 6 óra 20 perczkor este indul és N.-Kikindára 10 óra 41 perczkor este érkezik. A tartózkodás „Váloom“ megállóhelyen Nagy-Kikinda és Karlova között az említett vonatoknál felhagyatják. Bővebbet a kifizegesztett hirdetményekből.

(Szab. osztr.-magy. államvasut-társaság.)

Társaskocsi összeköttetés Bécs állampályaudvar-Bécs nyugoti pályaudvar.

Folyó évi június hó 15-ével az utazó közönség kényelmére Bécsben az állampályaudvar és a nyugoti pályaudvar között egy társaskocsi összeköttetés szerveztetett, mely a Budapest osztrák-magyar államvasut pályaudvarról délután 4 óra 15 perczkor induló 4. sz. futárvonat között egyrészt és a bécsi nyugoti pályaudvarról 9 óra 50perczkor este induló 1. számú exprezsvonat között másrészt közvetlen összeköttetést létesít.

Wels és Wörgl állomásokra szóló közvetlen jegyekhez az államvaspályaudvarról a nyugoti pályaudvarra való átszállításra nézve társaskocsi jegyek szolgáltatnak ki, melyek ára személyenként 1 frt.

Az utipodgyász közvetlenül vétetik fel és a társaskocsi vonalon is 25 kg. szabadsúly engedélyeztetik. — A szabadsúly túlhaladó minden 10 kg. után a társaskocsin való szállításért 5 kr. szedetik be.

Megfordított irányban ezen társaskocsi menetek által a 6 óra 20 perczkor reggel Bécsbe nyugoti vaspályaudvaron érkező 2. sz. parizsi exprezsvonat és a 8 órakor reggel osztr.-magy. államvasut pályaudvarról Marcheggén át Budapestre induló 3. sz. futárvonat közt közvetlen összeköttetés létesítetik.

(Legelőbb és legkényelmesebb összeköttetés)

térti jegyeket léptetett életbe valamennyi futár- és személyvonatra való érvényességgel, melyek Karlsbad és Franzensbad fürdőhelyekre nézve 45 napi, a többi állomásokra nézve 35 napi érvénytartással bírnak és Bécsben, ugymint a nagyobb állomásokban való tartózkodásra jogosítanak.

Table with 3 columns: Station, I. oszt., II. oszt., III. oszt. Rows include Budapest, Karlsbadba és vissza, Franzensbad, Brünn, Prága, Kolin, Pardubitz, Aussig, Halbstadt.

Az utazó közönség kényelmére a Budapestre délután 4 óra 15 perczkor induló futárvonattal Karlsbadba egy közvetlen kocsit közlekedik. valamint meg-

Árverési

A n.-becskerek-i városi hatóság részéről az alábbi ingatlantok árverésre kerülnek...

Meleghy Pál nagy-becskerek-i lakos és elisen-beini rétiföld bérletének kérvénye 17 frt 36 kr. földadó törles engedélyezése iránt. — Mielőtt kérelem felett érdemleges határozat hoztatnék, az összes ügyiratok a központi járásszolgabírájának oly felhívással adtatnak ki, hogy derítse ki, valóságban áll-e az előjárásnak abbéli jelentése, hogy a fent jelzett adóhátralék felebezzó adókötelestől az 1879. évtől kezdve folyton követeltetik-e vagy sem?

Kovács András antalfalvi lakos 1881., 1882. évi hadmentességi díj leírás iránti kérvénye. — A kérelemnek hely nem adatik, miről értesítendő.

Bugarszky Zsivoin nagy-kikindai lakosnak adó és inségkölcson hátralékának megvizsgálása iránti kérvénye. — Elsőfoku határozat hozatal végett, a kir. adófelügyelőnek kiadatik, miről kérvényező és a kir. adófelügyelő értesítetnek.

Kohner Lúza örökösök kocsóháti birtokosok nevében, Rósa Izso szegedi ügyvéd felebbezése a kir. adófelügyelőnek 1884. évi 7360. sz. a. hozott végzése ellen, mellyel ált. jöv. pótdadó fejében 1883. évre 896 frt 87 kr. lett megállapítva. — A felebbezés elutasítatik, miről Rósa Izso ügyvéd, a szegedi városi kapitányasg után értesítetnek.

Dr. Révai Simon örökösök (tisza-hegyesi uradalom) felebbezése az 1884. évre kivetett 855 frt 78 kr. ált. jövedelmi pótdadó ellen. — A felebbezés elutasítatik, miről felebbező uradalom igazgatója értesítetnek.

Rigyeski Mihály és Ida mokriai lakosok kérvénye az 1883. évi 736.737-1127. kbgy. számú határozatok kiadatása iránt. — A kérelemnek hely adatik, s a fent jelzett határozatok kiadása mellett, folyamodók értesítetnek, hogy az ezen határozatokkal leírt rendelt adók leírása mellett keresztül vezetve lett.

Ritveics János n.-becskerek-i lakos felebbezése III. oszt. kereseti adóját megállapító 4042-1885. számú kir. adófelügyelői végzés ellen. — Az ügy behatóbb megvizsgálása és elsőfoku határozat hozatala czéljából kiadatik a kir. adófelügyelőnek, miről folyamodó értesítetnek.

Bánlak községében fenlevő behajthatlan hadmentességi díj hátralék leírása. Leiratik, miről a kir. adófelügyelő a leírás foganatosítása végett értesítetnek.

Neder Ferencz jabukai lakos, behajthatlan hadmentességi díjának leírása. — Mint fent.

Rohonczy Guido török-becsei nagybirtokos adó és illeték fizetés halasztás iránti kérvénye. — Határozat hozatal végett a nmgy. m. kir. pénzügyministeriumhoz felterjesztetik.

Zichyfalva községben behajthatlan hadmentességi díj leírása. — Leiratik, miről foganatosítás végett a kir. adófelügyelő értesítetnek.

A kir. adófelügyelő előterjesztést tesz arról, hogy a közigazgatási bizottság 1156-388. kbgy. ex 1885. számú határozatából, Deszk községben I. II. oszt. ker. adóban 142 frt 71 kr. és haddijban 3 frt leírás toll-hibából kimaradt, mely azonban általok kellekép már leírásba hozatott. — Tudomásul vétetik, s a vonatkozó előiratok kiadatni rendeltetnek.

Özv. Györgyevits Erzsébet volt perlaszi jelenleg pancsovai lakosnak felszólalása, perlaszi illetmény tartozás miatt ellene folyamatban lévő végrehajtások miatt. — Illetékes intézkedés végett a párdányi járás szolgabírájának kiadatik, miről folyamodó és a kir. adófelügyelő is értesítetnek.

N.-Kikindai szolgabírónak jelentése, a nagy-kikindai adómnunkálatok állása tárgyában. — Tudomásul vétetik.

Klein Markusz bassabidi lakosnak folyamodványa, III. oszt. kereseti adójának leszállítása iránt. — Elsőfoku határozat hozatal végett, kiadatik a kir. adófelügyelőnek, miről folyamodó is értesítetnek.

Raubinger János zombolyai lakos felebbezése a kir. adófelügyelőnek 39633-1884. sz. végzése ellen ideig házadó mentességi ügyben. — Pótvizsgálat és illetve helyszíni pótszemle megejtése czéljából a kir.

adófelügyelőnek kiadatik, miről a felebbező és a kir. adófelügyelő értesítetnek.

Kupunacz János idvori lakosnak, jövedelmi adó kivetése elleni felebbezése. — Felebbező az I. foku határozatban foglalt indokainál fogva elutasítatik, miről az adófelügyelő és felebbező értesítendő.

Berger Jakab farkasdi lakosnak a 26014-1883. számú I. foku határozat elleni felebbezése. — Erdemleges határozat hozatal előtt, felebbező pótások eszközésére hivatik fel; miről felebbező azon hozzáadással értesítetnek, hogy amennyiben a kívánt pótásokat 14 napi határidő alatt nem eszközölné, ugy a felebbezett I. foku határozat helybenhagyatnak tekintetik.

A török-becsei szolgabíró bejelenti Rónay Lajos szb. végrehajtónak lemondását, és azt, hogy a végrehajtói teendők ellátásával Gyertyánffy Béla segéd-szolgabíró és Zeppezauer Károly bega-szent-györgyi lakos lettek megbízva. — Tudomásul vétetik, a kir. adófelügyelő és a t.-becsei szolgabíró értesítetnek.

Jankovits Pál szb. g. kel. plébános, elvülés címén adóbehajtási illeték leírása iránti kérvénye. — Elsőfoku határozat hozatala czéljából kiadatik a kir. adófelügyelőnek, miről folyamodó és a kir. adófelügyelő értesítetnek.

A kir. adófelügyelő előterjeszté Zombolya község előjárásának 612. számú jelentését, mely szerint Diel Lajos szeszadó nyerevény leengedési végzést maig sem adta be. — A nm. m. kir. földmívelés-, ipar- és kereskedelmi miniszteriumhoz indítvány tétetik, hogy folyamodó az állami kedvezmény iránti kérelmével elutasítások, miről a kir. adófelügyelő értesítetnek.

Huszár Antal t.-becsei lakos behajthatlan hadmentességi díjának leírása. — Leírásba hozatik, miről foganatosítás végett a kir. adófelügyelő értesítetnek.

Mazsits János karlovai lakos volt pénzszedőnek felebbezése, a kir. adófelügyelőnek 1885. évi február hó 28. 6819. sz. a. kelt, kártérítési ügyben hozott magasztaló határozata ellen. — Felebbező, a kir. adófelügyelő határozatban foglalt indokok alapján elutasítatik, miről értesítetnek.

Kuzmanovits Márta mellenzei lakosnő panasza illetéktelenül követelt hátralék miatt. — Saját hatáskörében leendő eljárás végett kiadatik a kir. adófelügyelőnek, miről panaszló és a kir. adófelügyelő értesítetnek.

Bay-r Alajos nagy-kikindai lakosnak tiszaszabályozási járuléka kivetése elleni felebbezése. — Erdemleges határozat hozatala czéljából, az illetékes felső torontáli ármentesítő társulat igazgatóságának kiadatik, miről folyamodó és a kir. adófelügyelő értesítetnek.

Putnik Mihály szerb-szent-péteri gör. kel. lelkesnek felebbezése a kir. adófelügyelőnek f. évi április 1. 6719. sz. a. kelt határozatáról ellene elrendelt végrehajtások beszüntetéseiránt. — A kir. adófelügyelő hivatkozott határozatának helybenhagyásával felebbező elutasítatik, miről a kir. adófelügyelő és felebbező értesítetnek.

Miskovits Száva szerb-szent-mártoni birtokosnak végrehajtás felfüggesztése iránti kérvénye. — Elsőfoku határozat hozatal czéljából, a kir. adófelügyelőnek kiadatik, miről kérvényező értesítetnek.

Nikolits Mihály illancsai lakos adófizetés halasztás iránti kérvénye. — Elsőfoku határozat hozatal czéljából a kir. adófelügyelőnek kiadatik, miről kérvényező és a kir. adófelügyelő értesítendő.

Szerb-Szent-Márton községében fennlevő 100 frton felüli behajthatlan adóhátralék leírása. — Leírás elrendelése czéljából a nm. m. kir. pénzügyministeriumhoz felterjesztetik.

Perjámos községben fenlevő behajthatlan adó és hadmentességi díj hátralék leírása. — Leírásba hozatik, miről foganatosítás végett a kir. adófelügyelő értesítendő.

Nyisztor Szavu valkányi lakos kérvénye adótar-

tozás miatt ingatlanaira kiirt árverés felfüggesztése és adófizetés halasztás megadása iránt. — Elutasítatik, miről kérvényező és a kir. adófelügyelő s ez utóbbi arról értesítetik, hogy az adófizetés halasztás iránti kérelemre hozott határozat.

Brandics Nika n.-kikindai lakos kérvénye, fia Brandics Milan és Gyura n.-kikindai lakosok hadmentességi díj leszállítása iránt. — Elutasítatik és a kir. adófelügyelő hadmentességi díj kivetése határozata fentartatik, miről kérvényező értesítetnek.

Brandits Milan és Gyura n.-kikindai lakosok kérelme 1884. évből kivetett hadmentességi díj leszállítása iránt. — Mint fent.

Róth József n.-kikindai lakos kérvénye 1884. évből, a kérvényben tévesen 1885. évből kivetett hadmentességi díj leszállítása iránt. — Mint fent.

Dirjacsy Száva n.-kikindai lakos kérvénye 1884. évből kivetett hadmentességi díj leszállítása iránt. — Mint fent.

Gödl Károly nagy-kikindai lakos kérvénye 1883. és 1884. évi hadmentességi díj leszállítása iránt. — Mint fent.

Dániel Augustza, Dániel Ernő és Somoskeő Antal nevében Kreminger György mint meghatalmazott, ugy Pap Simon, özv. Bobor Róza és özv. Balázs Lászlóffy Mária felebbezése a 20582-1885. számú adófelügyelői végzés ellen, rétiföldiek elemi kártelvételek elrendelése iránt. — A kir. adófelügyelő végzéseinek helybenhagyásával a felebbezés elutasítatik, miről a kir. adófelügyelő és felebbezők értesítetnek.

Partos községében fenlevő behajthatlan adóhátralék leírása. — Leírásba hozatik, miről a kir. adófelügyelő értesítetnek.

N.-Torák községben fenlevő behajthatlan adóleírása. — Mint fent.

Fanny Miklós n.-kikindai bírónak felebbezése a 11947-1885. számú megbírságotatását kimondó adófelügyelői határozat ellen. — Elutasítatik, miről a kir. adófelügyelő és felebbező értesítetnek.

T.-Kanizsa község előterjesztése megyei pótdadó behajthatlansága tárgyában. — Illetékes eljárás végett Torontálmegye alispánjához áttétetik.

(Folytatása következik.)

Valamennyi szolgabírónak, N.-Becskerek város polgármesterének és a helyhatósági biztosnak.

Tapasztalat szerzetlétvén arról, hogy egyes járási tisztviselő urak nem bírnak tudomással arról, vajlon mely községek képeznek e megye területén toloncz állomást, hivatva érzem magamat tekczimmeddel közölni, miszerint Torontálmegye területén toloncz állomást képez:

- 1. Nagy-Szent-Miklós, 2. Perjámos, 3. Török-Kanizsa, 4. Nagy-Kikinda, 5. Zombolya, 6. Csenej, 7. Párdány, 8. Uppács, 9. Bánlak, 10. Alibunár, 11. Neudorf, 12. Antalfalva, 13. Módos,

- 14. Nagy-Becskerek, 15. Török-Becskerek, 16. Szerb-Pancsova, 17. Gyertyánffy, 18. Pancsova, Ezen 18 állomás e megye szomszédos községeit, valamint az 1885. sz. a. május 1-én 3333. rendelet 8. cikkében a kikötendő elhelyezés vényit átsz...

- *.) A hivatkozott szomszédos toloncz állomásai a következők: Bács-Bodrogi község, Almos község, Apatin község, Baja törvényhatóság, Hódsházi község, N.-Palánka község, Kula község, Topolya község, Ó-Becse község, Zsiblya község, Titel község, Ujvidek törvényhatóság, Zenta rendőrkapitányi hivatal, Zombor törvényhatóság, Szabadka törvényhatóság, Bogojeva szolgabírói hivatal, Ó-Szent-Iván szolgabírói hivatal, Gajdos szolgabírói hivatal, Jankovác község, Bajmok község, Bezdán község, Rigycza község, Nemes-Militics község, Ó-Keér község, Termer község, Petrovácz község, Szent-Tamás község, Ó-Kanizsa község.

- Csongrádmegye, Szentes rendőrkapitányi hivatal, Szeged törvényhatóság, Csongrád rendőrkapitányi hivatal, Dorozsma rendőrkapitányi hivatal, Mindszent szolgabírói hivatal, Kistelek nagy község, Hódmezővásárhelyi község, Csanádmegye, Makó rendes tábornok, Nagy-lak szolgabírói hivatal, Battanya szolgabírói hivatal, Mezökovács szolgabírói hivatal, Arad törvényhatóság, M.-Pécska község, M.-Világos község, Ternova község, Radna község.

4345. sz. 1885.

(315—1.1)

Árverési hirdetményi kivonat.

A n.-becskereki kir. tszék mint tkvi hatóság részéről ezennel közhírré tételik, hogy Bibu Sándor vjhajtónak, Nesity Perané által képviselt kk. Nesity Anga, Mladen és Emilia, franyovai lakosok vjhajtást szenvedők elleni 52 frt 50 kr. tőke, 115 forint 19 kr. per, 14 frt 25 kr. vjhajtási és 10 frt jelenlegi és még felmerülendő költségek kielégítése végett vjhajtást szenvedőnek a n.-becskereki kir. tszék területén fekvő, a Melencze községben, a melenczei 1202. sz. tjkvben foglalt az 1881: LX. t. cz. 156. § c) pontja értelmében az egész 1208. öi. sz. ház és benne 400 frt kikialtási árban és így végrehajtási kivül álló Nesity Illimandrin Toda hárszere is, — továbbá az ugyanott 6080. r. sz. a. 73 frtra becsült urb. szántó felére és ugyanott 536 frtra becsült A. II. a. fél tartalék telek harmadának fele részéből álló ingatlanai végrehajtási árverés útján el fog ad

Hatá napjának. házában ingatlanok alul is e Kiki melynek készpénz jelzett ár 1-én 333 rendelet ban a ki letendő elhelyezé vény át Vevő

2877. sz. 1885.

(313—1.1)

Árverési hirdetményi kivonat.

A n.-becskereki kir. tszék mint tkvi hatóság részéről ezennel közhírré tételik, hogy Strasser Miksa vjhajtónak, Martin Miklós, katalinfalvi lakos vjhajtást szenvedő elleni 80 frt tőke, ennek 1884. évi május 23-tól járó 6% kamatai, 13 forint per és az ingó árverésnél befolyt 24 frt 50 kr. vételárnak a végrehajtási költségekből levonása után még fennmaradt 27 frt 59 kr. végrehajtási és 8 frt jelenlegi és még felmerülendő költségek kielégítése végett végrehajtást szenvedőnek a n.-becskereki kir. tszék területén fekvő, a Katalinfalva községben a katalinfalvi 39. sz. tjkvben foglalt az 1881: LX. t. cz. 156. § d) pontja értelmében 400 frtra becsült egész 29. és 185 öi. sz. felülpitmenyre és így vjhajtás kivül álló Martin Marianna birtokrésze is végrehajtási árverés útján el fog adatni.

Határnapul 1885. évi szeptember 1.

2208. sz. polg. 1885.

(322—1.1)

Árverési hirdetmény.

Alulirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. törv. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a szegedi és a t.-becsei ttes kir. jbiróság 8903. 2038/885. polg. sz. végzése által Holtzer S. és fiai valamint Stern R., szegedi czégek vjhajtók javára, Horváth Géza és neje Posta Berta, t.-becsei lakosok ellen 315 frt 26 kr. és 104 frt 83 kr. tőke, ennek 1885. évi ápril hó 20. napjától számítandó 6% kamatai és eddig összesen 73 forint 60 kr. perköltség erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság le- és felülfoglalt és 350 frt 90 kr-ra becsült szoba butorok, kész férfi ruhaneműk, varrógépek és könyvhasználatból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek az 2208. p. 1885. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis alpereseknek a föltczai lakásukon leendő eszközlésére 1885. évi július 26.

378. sz. b. v. k. 1885.

(327—1.1)

Árverési hirdetmény.

Közhírré tételik, miszerint a tekintetes budapesti kir. kereskedelmi és váltószéknél 1883. évi 40582. és 54954. sz. végzésével megkeresett ttes n.-becskereki kir. jbiróságnak 1883. évi 6102. és 8158. sz. a. kelt végzése folytán Pollák J. és fia czég és Hecht Jónás részére, Blau Adolf, n.-écskai lakosnak 35 frt 31 kr. és 177 frt 84 kr. és jár. iránti kielégítési és biztosítási végrehajtás útján 1883. évi okt. 12-én és decz. 9-én lefoglalt és 396 frt 70 kr-ra becsült butorok, bolti árucikkek, 2 ló, 1 kocsi és 120 zsák kukoricából álló ingóknak N.-Écskán, végrehajtást szenvedő lakásán bírói árverésen készpénz fizetése mellett leendő eladatas 1885. évi július hó 25. napjának, d. e. 9 órára tüzetett ki.

Együttal felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a vég-

elbe valamennyi...
II. oszt. III. oszt.
44.20 28.20
27.— 16.40
34.20 22.—
34.20 22.—
42.20 27.40
38.— 26.—
kényelmére a
ra 15 perczkor
padba egy köz-
valamint meg-
reggel
ál.
táv.

felüggesztése és
Elutasítottak,
elő s ez utóbbi
halasztás iránti
s kérvénye, fiai
en kivetett had-
Elutasítottak és a
kivétel határo-
esítettik.
sikindai lakosok
entességi díj le-
kérvénye 1884.
éven kivetett
Mint fent.
s kérvénye 1884.
lítása iránt. —
kérvénye 1883.
lítása iránt. —
és Somoskeő
nt meghatalma-
és özv. Balázs
885. számú adó-
emi kártelvéte-
felügyelő végzé-
és elutasítottak,
ők értesítettnek.
jhajthatlan adóhá-
ról a kir. adó-
hajthatlan adó-
nak felebbezése
atasát kimonódó
tasítottak, miről
ttetnek.
megyei pótdadó
s eljárás végett
ónak, N.-
gármes-
hatósági
arról, hogy
nem bírnak
y községek
én toloncz
gamat tek.
Torontál-
mási képez:

- 14. Nagy-Becskerek,
 - 15. Török-Becse,
 - 16. Szerb-Padé,
 - 17. Gyertyámos,
 - 18. Pancsova trh. j. f. v.
- Ezen 18 állomáson kívül több toloncz állomás e megye területén nincsen.
- A szomszédos megyék toloncz állomásait, valamint a fentebbieket is 11374-1885. sz. a. már egy ízben közöltem.*)
- Kelt Nagy-Becskereken, 1885. évi július hó 19-én.
- Tallián, alispán.**
- *) A hivatkozott rendelet szerint a szomszédos törvényhatóságok toloncz állomásai a következők:
- Bács-Bodrogh megyére nézve:
- Almos község,
 - Apatin község,
 - Baja törvényh. j. fr. város,
 - Hodszágh község,
 - N.-Palánka község,
 - Kula község,
 - Topolya község,
 - O-Becse község,
 - Zsablya község,
 - Titel község,
 - Ujvidék törvényh. j. fr. város,
 - Zenta rendőrkapitányság,
 - Zombor törvényh. j. fr. város,
 - Szabadka törvényh. j. fr. város.
 - Bogojeva szolgabírótság,
 - O-Szent-Iván szolgabírótság,
 - Gojdobrá szolgabírótság,
 - Jankovác község,
 - Bajmok község,
 - Bezdan község,
 - Rigyicza község,
 - Nemes-Militics község,
 - O-Kéer község,
 - Temerin község,
 - Petrovác község,
 - Szent-Tamás község,
 - O-Kanizsa község.
- Csongrádmegyére nézve:
- Szentes rendőrkapitányság,
 - Szeged törvényh. j. fr. város,
 - Csongrád rendőrkapitányság,
 - Dorozsma rendőrkapitányság,
 - Mindszent szolgabírótság,
 - Kistelek nagy község,
 - Hódmezővásárhely törvényh. j. fr. város.
- Csanádmegyére nézve:
- Makó rendes tanácsu város,
 - Nagylak szolgabírótság,
 - Battanya szolgabírótság,
 - Mezőkovácsháza szolgabírótság.
- Aradmegyére nézve:
- Arad törvényh. j. fr. város,
 - M.-Pécska község,
 - M.-Világos község,
 - Ternova község,
 - Radna község,

- Nagy-Halmagy község,
 - Borossebes község,
 - B.-Jenő község,
 - Kis-Jenő község,
 - Elek község,
 - Berzava község,
 - Soborsin község,
 - Déna község,
 - Talpas község,
 - N.-Zerind község,
 - Gy.-Varsánd község,
 - Szemplak község,
 - M.-Bodzás község,
 - Pleskutza község,
 - Gurahoncz község,
 - Csermő község,
 - Gyorok község,
 - E.-Simánd község,
 - Acsuva község.
- Temesmegyére nézve:
- Uj-Arad szolgabírótság,
 - Lippa szolgabírótság,
 - Csakova szolgabírótság,
 - Delta szolgabírótság,
 - Rékás szolgabírótság,
 - Buziás szolgabírótság,
 - Kubin szolgabírótság,
 - Vinga rendőrkapitányság,
 - Fehértemplom rendőrkapitányság,
 - Dudovác község,
 - Ulma község,
 - Jaszénova község,
 - Nagy-Szredistye község,
 - Varadia község,
 - Vojtek község,
 - Zsebely község,
 - Rittberg község,
 - Nagy-Köveres község,
 - Saagh község,
 - Temesvár törvényh. j. fr. város,
 - Versecz törvényh. j. fr. város.
- A szerkesztőség.

Szabályrendelet

a vám és révjog gyakorlása a hidak, kompok és egyéb átjárók fenntartása körül elkövetett kihágások tárgyában.

(Folytatás.)

3. §. A községi előljárók a község területén levő hidakra, kompokra és átjárókra folytonos felügyeletet gyakorolni és azok kezelését valamint állapotát legalább egyszer havonként megvizsgálni, a tapasztalt visszaélések, hiányokról pedig a járársbeli szolgabíróknak azonnal jelentést tenni tartoznak.

4. §. A szolgabírók a községi előljárók az előbbi pontban említett köteletségének gyakorlását ellenőrizni, saját részükről pedig a járások területén levő hidakat, kompokat és egyéb átjárókat a magy. kir. építészeti hivatal egyik szak-

közegének közbenjöttével időről időre megvizsgálni és a tapasztalt hiányok megszüntetése iránt a műszaki közegekkel egyetértőleg a visszaélések és mulasztások megbüntetése iránt pedig a fennálló törvények keretén belül saját hatáskörükben intézkedni, avagy ezen czélból a megye alispánjának jelentést tenni tartoznak.

980. sz. bgy. 18.946—1884.

Törvényhatóságilag jóváhagyatik.

Kelt Torontálmegye törvényhatósági bizottságának 1884. évi szeptember hó 22-én és folytatva több napjain Nagy-Becskerek városában tartott rendes őszi közgyűléséből.

Kiadta:
Rónay, m. főjegyző.

A magyar királyi belügyminister.

64222. sz. II.

Az 1884. évi augusztus hó 14-én 62011. ex 1883. sz. a. kibocsátott itteni rendelethez képest módosított szabályrendeletet, az 1879. évi XL-ik t. czikk 5. §-a alapján, ezennel megerősitem.

Budapestben, 1885. évi november hó 24-én.

A minister helyett:
Beniczky, államtitkár.

Szabályrendelet

a közmunka egy részének kötelező megváltásáról.

1. §. Torontálmegye területén a kapcsolott egykori katonai határvédek kivételével az országos közmunkának egy része, a megye közönsége által a „közmunka összeírásáról elszámolásáról és megváltásáról” szóló szabályrendelet I. rész 4. §-a értelmében évenként szabályszerűleg megállapítandó készpénzbeli egységarak mellett kötelezőleg megváltandó.

2. §. Ezen köteles megváltás az igás közmunka erőnek felére és a kézi közmunka erőnek két harmadára terjed ki, úgy hogy a megye által évenként készített közmunka előirányzatban, községenként ki lesz már tüntetve a községbeli igás közmunkának feléig és a kézi közmunka tartozásnak két harmadáig terjedő kötelező megváltással egyenlő váltság összeg mint készpénzbeli bevétel és külön ki leendő tüntetve mint természetben leszolgálándó tartozás az igás közmunkának másik fele és a kézi közmunkának egyharmada.

3. §. A megye központjában a kötelező megváltásból befolyó összegek községenként tartatnak nyilván, — a kötelező

tása ugy ezen állomásra, mint ezen állomásról lehetetlen.

Ezen összekötővonalon közlekedő személyszállító vonatok menetrendjét külön falragasz hirdeti.

A személy- és podgyász-szállítás az 1876. évi november hó 1-től érvényes személy-díjszabásokhoz tartozó XXIV. pótlék alapján eszközöltetik.

Gyors- és teherárak továbbítása az 1882. évi február hó 1-től érvényes helyi áruhátszabás II. részének, 2. füzetehez tartozó XI. pótlék és az 1883. évi szeptember 1-től érvényes I. rész, valamint pótlékaiban foglalt gyors- és teherárak szállítására vonatkozó határozmányok alapján történik.

A n.-kikinda—n.-becskerek vasúton a személyvonat Nagy-Kikindáról 3 órákor délután fog indulni és 5 óra 46 perczkor Nagy-Becskerekre érkezni. A személyvonat...

A vegyes vonat N.-Becskerekről 6 óra 20 perczkor este indul és N.-Kikindára 10 óra 41 perczkor este érkezik. A tartózkodás „Válom“ megállóhelyen Nagy-Kikinda és Karlova között az említett vonatknál felhagyatik. Bővebbet a kifüggesztett hirdetményekből.

(Szab. osztr.-magy. államvasut-társaság.)

Társaskocsi összeköttetés Bécs állam-pályaudvar-Bécs nyugoti pályaudvar.

Folyó évi június hó 15-ével az utazó közönség kényelmére Bécsben az állam-pályaudvar és a nyugoti pályaudvar között egy társaskocsi összeköttetés szervezetelett, mely a Budapest osztrák-magyar államvasut pályaudvarról délután 4 óra 15 perczkor induló 4. sz. futárvonat között egyrészt és a bécsi nyugoti pályaudvarról 9 óra 50perczkor este induló 1. számú expreszvonat között másrészt közvetlen összeköttetést létesít.

Wels és Würgl állomásokra szóló közvetlen jegyekhez az államvaspályaudvarról a nyugoti pályaudvarra való átszállításra nézve társaskocsi jegyek szolgáltatnak ki, melyek ára személyenként 1 frt.

Az utipodgyász közvetlenül vétetik fel és a társaskocsi vonalon is 25 kg. szabadsúly engedélyeztetik. — A szabadsúly túlhaladó minden 10 kg. után a társaskocsin való szállításért 5 kr. szedetik be.

Megfordított irányban ezen társaskocsi menetek által a 6 óra 20 perczkor reggel Bécsbe nyugoti vaspályaudvaron érkező 2. sz. parizsi expreszvonat és a 8 órákor reggel osztr.-magy. államvasut pályaudvarról Marcheggén át Budapestre induló 3. sz. futárvonat közt közvetlen összeköttetés létesítetik.

(Legolcsóbb és legkényelmesebb összeköttetés)

térti jegyeket léptetett életbe valamennyi futár- és személyvonatra való érvényességgel, melyek Karlsbad és Franzensbad fürdőhelyekre nézve 45 napi, a többi állomásokra nézve 35 napi érvényességgel bírnak és Bécsben, ugymint a nagyobb állomásokban való tartózkodásra jogosítanak.

Budapestről:	I. oszt.	II. oszt.	III. oszt.
Karlsbadba és vissza	61.60	44.20	28.20
Franzensbad	61.60	44.20	28.20
Brünn	37.—	27.—	16.40
Prága	48.—	34.20	22.—
Kolin	48.—	34.20	22.—
Pardubitz	48.—	34.20	22.—
Aussig	58.60	42.20	27.40
Halbstadt	51.80	38.—	26.—

Az utazó közönség kényelmére a Budapestről délután 4 óra 15 perczkor induló futárvonattal Karlsbadba egy közvetlen kocsit közlekedik, valamint meg-

4345. sz. 1885.

Árverés

A n.-becskerek

hatóság rész

hogy Bécsbe

által képviselő

Emilia, franc

elleni 52 fr

per, 14 frt

legi és meg

gítése véget

kerek kir. tá

közönségben,

foglalt az 18

értelmében

beltelekre

végrehajtás

Toda házresz

6080. r. sz.

felére és új

a. fel tartal

ből álló

el fog az

Ház

napijnak,

háznál l

ingatlan

alul is el

Kiki

melynek

készpénz

jelzett ár

1-én 33

rendelet

ban a ki

leteendő

elhelyezé

vényt át

Vev

részletbe

árverés

sodikat i

vételári

6% kam

adó- mit

A b

mittatik.

A t

órákban

község e

Kelt

1885. év

Arv

Fari

ezennel

lajdonát

14 hold

szántó f

6 egy má

tus hó

igérőnek

Arv

árnak 10

előtt ké

A t

órákban

hetők.

Fark

Mravit

jegyző.

4347. sz.

Árver

A n

hatóság

hogy Gy

tatonak,

lakos vha

ennek 18

matat, 13

és 10 frt

segek ki

nek a n-

fekvő, a

tjtkben 4

telekből

utján el

Hatá

napijának,

háznál l

az ingatl

áron alul

Kiki

melynek

készpénz

42. §-án

az 1881.

kelt igaz

kijelölt

kezéhez

annak a

kiállított

galtatni.

Vev

részletbe

árverés

sodikat i

részlet u

kamatok

mint leté

A b

mittatik.

A t

órákban

község e

Kelt

1885. év

megváltásra kötelezettek egyenként a járási szolgabíró és illetve a községek tartják nyilván.

4. §. A megváltási hányad községenkint állapítatik meg a 2. §-ban foglalt korlátok között, az egyes közmunka kötelesekre nézve azonban eme hányad megváltás nem vonatkozik, úgy hogy a községbeli lakosok egyesei összes tartozásuk megváltására is kötelezhetők, míg másik közmunka tartozásukat egészben is ledolgozni tartoznak, mindazonáltal az egyes községekben megváltásra kötelezett közmunka tartozásnak a községre történt kivétellel egyeznie kell.

5. §. A közmunka évenkénti összeírásánál köteles a községi előjáróság az összeírást már úgy állítani össze, hogy az 1-ső §-ban említett szabályrendelet-szerű összeíráson kívül egy külön összeírásban ki legyen tüntetve az is, hogy az összes összeirt írás napszám fele és kézi napszám két harmadának összegéig mely községi lakosok és mily arányban lennének a közmunkának megváltására kötelezendők. — Ezen külön összeírás az 1-ső §-ban érintett szabályrendelet 2. §-ban jelzett 8 napi közszemlére szintén kiteendő, jogában állván minden egyes községi lakosnak azt megtekinteni és esetleges észrevételeit írásban megtenni. — Ezen észrevételek a községi előjáróságnál adandók be, és ez által a közmunka összeírásokkal együtt a járási szolgabíróhoz küldetnek ki azokat ismét az észrevételekre vonatkozó véleményes jelentésével együtt terjeszti a megye alispánja elé.

6. §. A közmunka összeírásoknak számvevői felülvizsgálata alkalmával a megye alispánja az esetleg beadott észrevételek fölött határoz és különben is záradékolván az előző §-ban érintett külön összeírásokat megállapítja, hogy mely közmunka kötelesek, mily arányban kötelesek tartozásukat megváltani.

Az ekként megállapított összeírások tételnek azután az előíranyzat elkészítése végett az építészeti hivatalhoz át.

7. §. Az észrevételek fölött hozott alispáni határozatok az észrevételező és esetleg különben is érdekelt féllel írásban közölletnek, és jogositva vannak

ezek a határozat ellen 8 nap alatt felebezzéssel élni. — Eme felebezzések a közmunka előíranyzat tárgyalását előzőleg bocsátandók a közigazgatási bizottság elhatározása alá, hol is végérvényesen döntetnek el.

8. §. Az ekként megállapított kötelező megváltáson felülkinek-kinek jogában áll, esetleg még természetben leszolgáltatandó közmunkáját az 1. §-ban érintett szabályrendelet megállapításai szerint önkényt megváltani.

9. §. Jelen szabályrendeletszerű kötelező megváltás a többször hivatkozott szabályrendelet határozmányai szerint hajtandó be és kezelendő.

10. §. A polgárosított határvívidék közmunkájára nézve külön szabályrendelet fog intézkedni.

11. §. Minden jelen szabályrendelettel ellenkező eddigi megállapodás ezennel hatályon kívül helyeztetik.

969. sz. bgy. 13.460—1884.

Törvényhatóságilag elfogadtatik.

Kelt Torontálmegye törvényhatósági bizottságának 1884. évi szeptember 22-én és folytatva több napjain N.-Becskerek városában tartott rendes közgyűléséből.

Kiadta:

Rónay, m. főjegyző.

40275. sz.

Jóváhagyom.

Budapest, 1884. december 16-án.

A minister helyett:

Baross, államtitkár.

Szabályrendelet

a takony és egyéb állati kórok tovább hurozolását a kutviz megfertőzése nagyban előmozdítván, ennek megállítására rendeltek:

1. §. A községek és magánosok tulajdonát képező közhasználatnak átengedett, valamint a közhasználat elől el nem zárt azon magán kutak melyek az or-

szágos vicinális és dülő utakon vagy azok mentén továbbá vásár állásokon vannak, ugyszintén a korcsma és csárdák mellett vagy azok udvarán álló összes kutak a jelen szabályrendelet hatálya alá léptétől számítandó egy hónap alatt kereszt vassal fedett vödörrel látandók el.

2. §. Az ezen szabályrendelet ellen vétő tulajdonosok 2 frtól 50 frtig terjedhető pénzbüntetéssel behajthatóság esetén megfelelő elzárással büntetendők, és a kereszt vassal az elített fél költéséig hatóságilag alkalmazandók. — Ha jelen szabályrendelet határozmányai közükben sértetnek meg akkor a közkutak tartására kötelezett községek előjárói ellen az 1876. évi V. t. cz. szerű fejelem eljárásnak van helye.

A pénzbüntetések a kihágás helyét képező község pénztárába gazdasági célokra fizetendők.

3. §. Az ezen szabályrendeletben megállapított kihágások felett első fokulag a járási szolgabíró Nagy-Becskerek városában a rendőrkapitány, másodfokban a megye alispán, harmadfokban a nagyméltóságú m. kir. belügyministerium bíraskodik.

484. ky. 7487. ex 1885.

Törvényhatóságilag jóváhagyatik

Kelt Torontálmegye törvényhatósági bizottságának 1885. évi ápril hó 11-én és folytatva több napjain át Nagy-Becskerek városában tartott közgyűléséből.

Kiad'a:

Rónay, m. főjegyző.

22455. b. m. sz. II.

Az 1885. é. márczius 28-án 16028. sz. a. kibocsátott itteni rendelethez képest módosított ezen szabályrendeletet, az 1879. é. XL. t. cz. 5. §-a alapján ezennel meg erősitem.

Budapesten, 1885. évi ápril hó 30-án

A minister helyett:

Beniczky, államtitkár.

Arverési hirdmény.

Dávid Adolf, t.-becei lakosnak, Gar-
csev Milán és társa, franyovai lakosok ellen
mai napon megtartott árveréskor vevők nem
jelentkeztek, közhírre tetetik, hogy lovak,
okrok, kocsik és egyebek f. évi **augusz-
tus** hó 5-én, d. u. 3 órákor, Franyova
községházánál bíróság el fognak adni.
Kelt T.-Beccsen, 1885. évi július hó 7.

Rankovits István,
kir. bírósági végrehajtó.

Árlejtési hirdmény.

Vallás- és közoktatási m. kir. miniszter
ur ő nmsága f. évi jul. hó 7-én 2402. sz.
alatt kelt magas intézvényével a dobriczai
állami elemi iskoláépületnek felépítési mun-
kálatak kivételére 4190 frtot engedélyezni
méltoztatott, mely munkálatak biztosítása
céljából f. évi **július** hó 25-én, délelőtt
10 órákor a torontálmegyey kir. tanfelügye-
lösegi irodában Nagy-Beccsereken nyilvános
árlejtés fog tartatni.

Felhívatnak ennelfogva vállalkozni szán-
deközők, hogy a fenn kelt határidőben és
helyen 10% bánátpénzzel ellátva megjeleni
sziveskedjenek, megjegyezvén még, hogy a
legkedvezőbb ajánlattevő vállalkozóval az
építési szerződés azonnal megkötetik, mely
vállalkozóra azonnal, a nevezett kir. tanfel-
ügyelősegre azonban csak a nm. miniszternm
helybenhagyása után kötelező.

Az építési terv, költségvetés és építési
feltételek a délelőtti hivatalos órákban nap-
onta a kir. tanfelügyelősegi hivatalban be-
tekinthetők. (302—2.2)

N.-Beccserek, 1885. július 11.

**Torontálmegye
m. kir. tanfelügyelősege.**

683. sz. kig. ex 1885.

(296—3.3)

Pályázati hirdmény.

A szerb-kereszturi községi képvise-
lő testületnek f. é. június 3-án 24. kgy.
sz. a. hozott határozatával e község ha-
tárában levő mintegy 5431 holdnyi über-
landialis földnek részletes felmérése el-
rendelvtén, felhívatnak e részletes fel-
mérést eszközölni szándékozó okievelés
mérnökek, hogy ajánlataikat e község-
előjáróságánál f. évi július 25-ig nyujt-
sák be.

Mejegyeztetik, hogy a felmérés s
azzal kapcsolatos kiigazítási munkálatak a
lehetősebb ajánlózó mérnököknek kia-
datni fog.

Kelt Szerb-Kereszturon, 1885. évi
július 1-én.

A községi előjáróság.

2137. sz. ki. 1885.

(294—3.3)

Pályázat.

Csebza községében szervezett és a
megyei tekintetes törvényhatósági bizott-
ságnak f. évi május 11-én 529. kgy.
5115. ex 1885. sz. a. kelt határozatával
jóváhagyott 300 frt évi fizetéssel javad-
almazott községi irnoki állomásnak
Csebza községházánál választás útján
leendő betöltésére a határidő f. é. **au-
gusztus** 8-ik napjának délelőtti 10
órájára ezennel kituzetik.

Felhívatnak mindazok, kik ezen ál-
lomást elnyerni óhajlják, hogy kellőleg
felszerelt kérvényeiket, melyekben a ma-
gyar nyelven kívül a román nyelv tö-
kéletes bírása is igazolandó, a válaszá-
t megelőző napig ezen szolgabírói hiva-
tálnál nyujtsák be.

Kelt Párdányban, 1885. évi jun. 30-án.

**Torontálmegye párdányi
szolgabírói hivatal.**

17075. sz.

(295—3.3)

Pályázati hirdmény.

A bega-csatornai m. k. mérnöki
hivatal kezelése alatt álló Bega-csator-
nán a temesvári felügyelői állomás meg-
üresedvén, ezen állomásra, mely az 1873.
évi II. t. cz. értelmében első sorban ki-
szolgált altisztek számára van fenntartva,
pályázat hirdtetik.

Ezen felügyelői állomással évi 400
frt, azaz négyszáz forint fizetés és 5 frt
28 kr., azaz öt forint 28 kr. irodai átalá-
vány van egybekötve.

A pályázóktól a magyar nyelvbeni
teljes jártasság, továbbá olvasni és írni
tudás, valamint egyszerű fogalmazványok
szerkesztésére való képesség és a mér-
ter mértékek ismerete kivántatik meg.

A kik a hajózásban és rajzolásban
jártassággal bírnak, valamint azok, kik
a hadseregben utázi vagy műszaki csa-
patoknál szolgáltak, előnyben fognak ré-
szesíttetni.

Az állomás egyelőre csak ideiglene-
sen töltenek be, s az ideiglenesen kine-
vezett végleges kinevezésre csak az
előírt vizsga sikeres letélt után tarthat
igényt.

Azok, akik még hadi kötelékben ál-
lanak és az 1873. évi II. t. cz.-ben
előírt igazolvánnyal el vannak látva és
45 évüket be nem töltötték, az igazol-
vánnyal felszerelt folyamodványaikat f.
évi augusztus 15-ig a temesvári bega-
csatornai m. k. mérnöki hivatalhoz elő-
járó katonai hatóságuk útján nyujtsák be.

A hadi kötelékbe már nem tartozó,
vagy oda nem tartozott folyamodók fo-
lyamodványai, az esetleges igény jog-
sultsági igazolványon kívül még ke-
resztlevéllel, továbbá az illetékes elő-
járóság által kiállított és az illetékes
szolgabíró által láttamozott erkölcsi, va-
lamint az egészségi állapotról szóló já-
rási orvosi bizonyítvánnyal is felszere-
lendők és a mennyiben államszolgálat-
ban állának, előjáró hatóságuk útján a
nevezett mérnöki hivatalhoz, ugyancsak
folyó évi augusztus 15-ig nyujtandók be.
Budapest, 1885. július 4-én.

**A közmunka- és közlekedés-
ügyi m. kir. miniszterium.**

15088. sz. 1885.

(304—2.2)

Hirdmény.

Torontálmegye alispánja 1885. évi jul.
hó 4-én kelt 15088. sz. rendeletével a n.-
beccserek—temesvári, szarcsa—vattinai me-
gyei utakon lévő 6 darab köhidnek újból
építését illetőleg helyreállítását 4774 forint
69 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fent említett munkálatak foganato-
sításának biztosítása céljából az 1885. évi
július hó 27. napjának, d. e. 10 órájára,
a torontálmegyei alispáni hivatal helyisé-
gében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás
hirdtetik.

A versenyezni óhajtok felhívatnak, hogy
a fentebbi munkálatak végrehajtásának el-
vállalására vonatkozó, az engedélyezett költsé-
g után számítandó s a részletes feltételek-
ben előírt 5%-nyi bánátpénzzel ellátott
zárt ajánlataikat a kitűzött nap 10 órájáig
a nevezett hivatalhoz annyival inkább igye-
kezzenek beadni, mivel a későbbben érke-
zettek figyelembe nem fognak vétetni.

A szoban forgó munkálatra vonatkozó
műszaki művelet és részletes feltételek a
megyei m. kir. államépítészeti hivatalnál,
a rendes hivatalos órákban naponként megte-
kinthetők.

Kelt N.-Beccsereken 1885. évi július 1.

Torontálmegye alispánja.

4108. sz. ki. 1885.

(326—3.1)

Pályázat.

Szerb-Padé községében m. évi decz. hó
28-ikán tartott községi képviselő-testületi
gyűlésben hozott határozattal, mely határozat
Torontálmegye törvényhatósági bizottságának
f. évi május hó 11-én N.-Beccsereken meg-
tartott rendes közgyűlésében 634,8296. kgy.
ex 1885. sz. a. határozatával jóváhagyatott
egy 300 forintnyi évi fizetéssel összekötött
községi irnoki állomás szerveztetett.

Ezen szervezett irnoki állásra a pályázat
ezennel azzal hirdtetik ki, miszerint a
községi képviselő-testület által megejtendő
választás f. évi **augusztus** hó 23-án, d.
e. 10 órákor fog Szerb-Padé községházában
megejteni.

Pályázni szándékozó felhívatnak, kér-
vényüket kellőképen felszerelve f. évi aug.
hó 20-ig alulirt szolgabíróhoz betérjeszteni.

A kitűzött határrnap után betérjesztendő
pályázati kérvények tekintelbe nem vétetnek.
Kelt N.-Kikindán, 1885. évi július 18.

Bakalovich József,
szolgabíró.

2988. sz. kig. 1885.

(305—3.2)

Pályázati hirdmény.

Tettes Torontálmegye törvényhatóságá-
nak f. évi 647,9378. ex 1885. sz. a. kelt
határozatával Oroszlámos községében szer-
vezett és 300 frt évi fizetéssel javadalmazott
irnoki állomásra ezennel pályázat nyittatik
és a választási határidő f. évi **augusztus**
hó 5-én, d. e. 9 órára, Oroszlámos község-
házánál azzal tuzetik ki, hogy a pályázni
szándékozó folyamodványaikat a választási
napot megelőzőleg alulirt szolgabírósnál
benyujtsák; megkivántatik, hogy a pályázó
a magyar és szerb nyelvet tökéletesen bírja
és jártással rendelkezzen; szigorlot jegyző-
jelöltek elsőbbségben részesíttetnek.
T.-Kanisán, 1885. évi július hó 11.

Isschutz Antal,
szolgabíró.

3469. sz. köz.ig. 1885.

(314—3.1)

Pályázati hirdmény.

Leköszönés folytán üresedésben jött
Csatád községi orvosi állomásnak betöltése
végelt a választási határrnap f. évi **augusz-
tus** hó 14. napjának, d. e. 11 órára tuzetik
ki. Ezen állomással 500 frt évi fizetés és a
községi képviselőseg által megállapított illet-
mények vannak egyben kötve.

Pályázni szándékozó és jogosultak fel-
hívatnak, miszerint az 1871. évi XVIII. tez.
74. §-ban előírt okmányokkal felszerelt kér-
vényeit f. évi augusztus hó 13. napjáig ezen
szolgabíróhához benyujtsák.
Kelt Cseneyen, 1885. évi július hó 14.

Szolgabíró ur beteg:

Chemetz János,
s. szolgabíró.

4758. sz. 1885.

(303—2.2)

Hirdmény.

Alulírott kir. jószágigazgatóság részéről
közhírre tetetik, hogy f. évi **augusztus**
3-án Uppécen, aug. 6-án N.-Becc-
sereken, aug. 8-án Pancsován, min-
denütt a kir. ispánság helyiségében s mindig
d. e. 10 órákor nyilvános bérbeadási árverés
fog tartatni. — Pancsován a sztarcsovai,
bavantei, bresztovaci, homolczi, borsai
dominális földrésztetek iránt. N.-Beccsereken
a szakulai, Temesthal terület (kikiáltási ár
évenként 2140^{10/3} hold után 2472 frt) és a
nagy-beccsereki f. muzslyai szántó III. dülő
iránt (66^{6/4} hold, kikiáltási ár 722 frt egy
évre), a Kovil szent-iváni dominális föld és
halászat, a titeli 53. sz. segédtízti lak iránt.
Uppécen a csebzai halászat, szerb-szent-
mártoni és uppéczi vadászat és uppéczi szem-
lom iránt. — Közelebbi feltételek az ár-
verést megelőzőleg az illetékes kir. ispán-
ságnál betekintheők.

Szegeden, 1885. évi július 3-án.

M. kir. államjószágigazgatóság.

Elveszett

egy apró kutya (mop-z), színe világos sárge,
feje fekete, fule hosszukás, farka kerek. Fevrít-
névre halgat. A becsületes megtaláló, avagy
az, ki a kutya nyomára vezet, 10 frt jutalmat
nyer. (329—1.1)

Engel Samu.

Kundmachung.

Der „Nagy-Szent-Miklósér Spar-
& Vorschuss-Verein als Genossen-
schaft“ hält am **2. August** 1885, 9 Uhr
Vormittags in den Vereins-Lokalitäten seine

V. ord. Generalversammlung,

wozu die p. t. Mitglieder höchlichst eingela-
den werden.

- Gegenstände der Verhandlung:
- I Bericht der Direktion über den Stand
des Vereinsvermögens.
 - II. Bericht der Aufsichtsräthe über das ab-
gelaufene Geschäftsjahr, und Antragstel-
lung zur Vertheilung der Dividende.
 - III. Ertheilung des Absolutariums der Di-
rektion und des Verwaltungsrathes.
 - IV. Beschlussfassung über die Aufsösung nach
§. 247, Punkt 1 des Handelsgesetzes
und Annahme des durch die Direktion
vorgelegten Vertheilungsprospektes.
 - V. Etwaige Anträge.

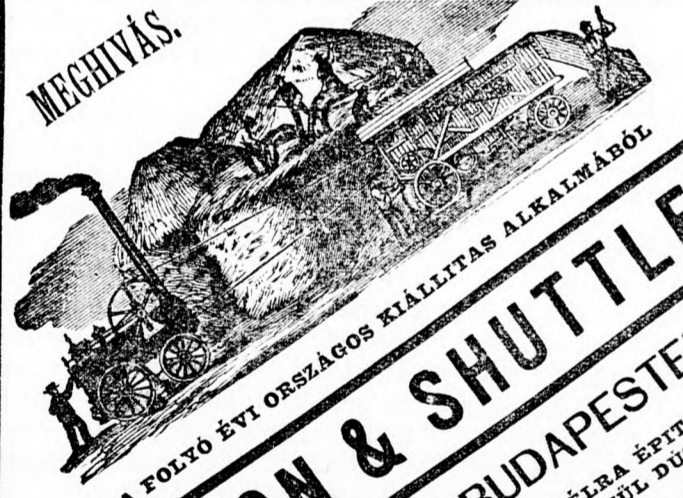
N.-Szt.-Miklós, 15. Juli 1885.

(323—1.1)

Die Direktion.

RIÁLLÍTÁS 1885 RIÁLLÍTÁS

MEGHÍVÁS.



A FOLYÓ ÉVI ORSZÁGOS KIÁLLÍTÁS ALKALMÁBÓL

CLAYTON & SHUTTLEWORTH

V. VÁCI KÜRÜT 80. BUDAPESTEN és VÁCI KÜRÜT 63.

SAJÁT, KÜLÖN É SZÉLES ÉPÍTESET HELTÉSÉIKEN,
EGY RENDREVIIV DUSÁN ELLÁTOTT

GAZDASÁGI GÉP-KIÁLLITÁST

RENDEZETT BE,
melynek szives megtekinté-
sére az érdeklődők
tiszelettel meg-
hívátnak.

(190—2042)

RIÁLLÍTÁS 1885 RIÁLLÍTÁS

Néme-
kimondhat-
által tetsze-
rázni nem-
tudom mi-
Ha nem-
okai főké-
meghatva-
taljuk, ho-
hogy előr-
érezük m-
taljuk, ho-
rejtnei hi-
lát, de a-
ebben rej-
kevesbül-
ben azok-
nem bírn-
Néme-
éppen elle-
töbe vartu-
hogy őt ke-
ő előszö-
bennünket,
dalról ére-
meglepetés-
ujág egés-